

CAPÍTULO 13

CINTO DE JEREMIAS ESCONDIDO E APODRECIDO DENTRO DO BURACO DE UMA PEDRA. FIGURA DO POVO DE JUDÁ ENTREGUE NAS MÃOS DAS NAÇÕES. EXORTA JEREMIAS ESTE POVO A FAZER PENITÊNCIA. ESTRANHA-LHE A SUA INFIDELIDADE, E ANUNCIA-LHE AS VINGANÇAS DO SENHOR.

1 Isto me disse a mim o Senhor: Vai, e compra para ti um cinto de linho, e pô-lo-ás sobre os teus lombos, e não o metas na água.

2 E comprei um cinto conforme a palavra do Senhor e o pus à roda dos meus lombos.

3 E foi dirigida a mim segunda vez a palavra do Senhor, a qual dizia:

4 Toma o cinto que compraste, que tens à roda dos teus lombos, e levantando-te vai ao Eufrates e esconde-o ali no buraco de uma pedra. (1)

5 E fui, e escondi-o no Eufrates, como o Senhor me havia mandado.

6 E sucedeu que passados muitos dias me disse o Senhor: Levanta-te, vai ao Eufrates: E toma dali o cinto, que te mandei que o escondesses ali.

7 E fui ao Eufrates e cavei, e tomei o cinto do lugar onde o havia escondido: E eis-que já tinha apodrecido o cinto, de tal sorte que não servia para uso algum.

8 E me foi dirigida a palavra do Senhor, a qual dizia:

9 Isto diz o Senhor: Assim farei apodrecer a soberba de Judá, e a muita soberba de Jerusalém.

10 A êstes povos perversíssimos que não querem

(1) **EUFRACTES** — O grande rio que banha Babilônia e em cujas margens os hebreus deviam ficar cativos.

Jeremias 13, 11-17

ouvir as minhas palavras, e andam na pravidade do seu coração: E foram após dos deuses estranhos, para os servir e os adorar: E serão como êsse cinto, que para nenhum uso é bom.

11 Porque assim como se une o cinto aos lombos de um homem, assim eu uni estreitamente comigo tôda a casa de Israel, e tôda a casa de Judá, diz o Senhor: Para que fôsem o meu povo, e do meu nome, e para meu louvor, e para minha glória: E não ouviram. (2)

12 Pelo que lhes dirás a êles estas palavras: Isto diz o Senhor Deus de Israel: Tôda a vasilha se encherá de vinho. E êles te dirão a ti: Acaso ignoramos que tôda a vasilha se encherá de vinho?

13 E tu lhes dirás a êles: Isto diz o Senhor: Eis-aqui estou eu que encherei de embriaguez a todos os moradores desta terra, e reis da estirpe de Davi aos que se assentam sôbre o seu trono, e aos sacerdotes, e aos profetas, e a todos os moradores de Jerusalém:

14 E pô-los-ei a cada um dispersos de seu irmão, e igualmente aos pais e aos filhos, diz o Senhor: Não perdorei, e não me aplacarei: Nem usarei de clemência para que os não destrua.

15 Ouvi, e percebei nos vossos ouvidos: Não vos ensoberbeçais, porque o Senhor falou.

16 Dai glória ao Senhor vosso Deus, antes que sobrevenham as trevas, e antes que tropecem vossos pés nos montes tenebrosos: Esperareis luz, e mudá-la-á em sombra de morte, e em escuridão.

17 Porque se isto não ouvirdes, chorará a minha alma em segrêdo à vista da vossa soberba: Pranteando

(2) **DO MEU NOME** — Isto é, que fôsem conhecidos sob a denominação de povo de Deus.

chorará, e os meus olhos verterão lágrimas, porque foi cativo o rebanho do Senhor.

18 Dize ao rei, e à rainha: Humilhai-vos, assentai-vos no chão, porque a coroa da vossa glória caiu da vossa cabeça.

19 As cidades do Meio-dia estão fechadas, e não há quem as abra: Todo Judá foi transferido na transmigração geral.

20 Levantai os vossos olhos, e vêde os que vêm do Aquilão: Onde está o rebanho, que te foi confiado, êsse teu gado famoso? (3)

21 Que dirás quando Deus te visitar? porque tu os ensinaste contra ti, e os instruíste para tua ruína: Acaso não te tomarão dores, como a mulher que está de parto? (4)

22 E se disseres no teu coração: Por que me vieram êstes males? Pela multidão das tuas iniquidades tem sido descoberto o mais vergonhoso que em ti há: Têm-se contaminado as tuas plantas. (5)

(3) **E VÊDE OS QUE VÊM DO AQUILÃO** — O texto da Vulgata diz: *et videte qui venitis ab Aquilone*, e vêde vós os que vindes do Aquilão. Porém o mesmo S. Jerônimo, que traz da mesma sorte o texto, quando logo o vai a expor, o expõe como eu pus com Sacy e de Carrières: *Præcipitur habitatoribus Jerusalem, ut elevent oculos suos, et videant Chaldæos ab Aquilonis parte venientes*. Porque com efeito assim o trazem o hebreu e os Setenta, como advorte Calmet. — Pereira.

(4) **PORQUE TU OS ENSINASTE CONTRA TI** — Enquanto com êles, deste ocasião a que êles soubessem pelos tratados de amizade, que por vêzes celebraste onde haviam de fazer caminho para te acometer.

(5) **TÊM-SE CONTAMINADO** — Ou enquanto passaste o Jordão, conforme o que também já antes tinha profetizado Is 47, 3, ou enquanto como cativa foste descalça para Babilônia, como parece dar a entender aqui o hebreu, que em lugar do que traz a

Jeremias 13, 23-27; 14, 1

23 Se um etíope pode mudar a sua pele, ou um leopardo as suas malhas: Podereis vós também fazer o bem, vós que não aprendestes senão a fazer o mal. (6)

24 E eu os espalharei como a moinha, que pelo vento é arrebatada no deserto.

25 Esta é a tua sorte, e a parte da tua medida que terás de mim, diz o Senhor, porque te esqueceste de mim, e tens confiado na mentira:

26 Por isso eu também descobri as tuas coxas das pernas contra a tua face, e apareceu a tua ignomínia,

27 os teus adultérios, e os teus rinchos, a maldade da tua fornicção: E eu vi as abominações que tu fizeste sobre os outeiros no meio do campo. Ai de ti, Jerusalém, não serás tu jamais limpa, resolvendo-te a me seguires: Até quando ainda? (7)

CAPÍTULO 14

SÊCA E FOME NA TERRA DE JUDA. ORAÇÃO DE JEREMIAS EM NOME DO POVO. FALSOS PROFETAS, QUE SEDUZEM O POVO, PROMETENDO-LHE A PAZ. RENOVA JEREMIAS AS SUAS INSTÂNCIAS EM NOME DO POVO.

1 Palavra do Senhor, que foi dirigida a Jeremias, pelo que diz respeito a uma sêca.

Vulgata, Pollutæ sunt plantæ tuæ, tem éle: Discalciati sunt pedes tui. — Pereira.

(6) SE UM ETÍOPE PODE MUDAR A SUA PELE — Expressão proverbial com que o Senhor quis explicar a profunda malignidade e obstinação do seu povo, dizendo que era tão difícil converter-se éle ao Senhor, como é mudar um etíope a côr negra da sua pele.

(7) EU VI AS ABOMINAÇÕES QUE TU FIZESTE SOBRE OS OUTEIROS — Vi os altares que ali levantaste aos ídolos, e as adorações que ali lhes deste; que éstes são os adultérios de que o Senhor argúi a Jerusalém.